



Thinking of you  
**Electrolux**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**Electrolux**



104



EACS-HAR/N3

## 2 electrolux

Инструкция по эксплуатации  
кондиционеров воздуха сплит-  
систем бытовых серии  
EACS-HAR/N3

### **Мы благодарим Вас за сделанный выбор!**

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru). Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый кондиционер воздуха и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru) или у Вашего дилера.

## Содержание

<b>Назначение кондиционера</b>	<b>3</b>
<b>Условия безопасной эксплуатации</b>	<b>3</b>
<b>Устройство и составные части</b>	<b>4</b>
<b>Управление кондиционером</b>	<b>4</b>
<b>ЖК-дисплей на внутреннем блоке</b>	<b>4</b>
<b>Описание пульта дистанционного управления</b>	<b>4</b>
<b>Обозначение индикаторов на дисплее пульта ДУ</b>	<b>5</b>
<b>Замена батареек</b>	<b>6</b>
<b>Правила использования пульта ДУ</b>	<b>6</b>
<b>Управление с помощью пульта ДУ</b>	<b>6</b>
<b>Вентиляция</b>	<b>7</b>
<b>Ночной режим работы</b>	<b>7</b>
<b>Установка времени на кондиционере</b>	<b>8</b>
<b>Включение и отключение кондиционера по таймеру</b>	<b>8</b>
<b>Интенсивный режим (SUPER)</b>	<b>8</b>
<b>Советы по использованию</b>	<b>9</b>
<b>Уход и техническое обслуживание</b>	<b>9</b>
<b>Защита</b>	<b>10</b>
<b>Устранение неполадок</b>	<b>10</b>
<b>Утилизация</b>	<b>11</b>
<b>Сертификация</b>	<b>11</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>12</b>
<b>Дополнительные принадлежности</b>	<b>12</b>
<b>Комплектация</b>	<b>12</b>
<b>Гарантийный талон</b>	<b>14</b>



### **Примечание:**

*В тексте данной инструкции кондиционер воздуха сплит-системы бытовая может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т.п.*

## Назначение кондиционера

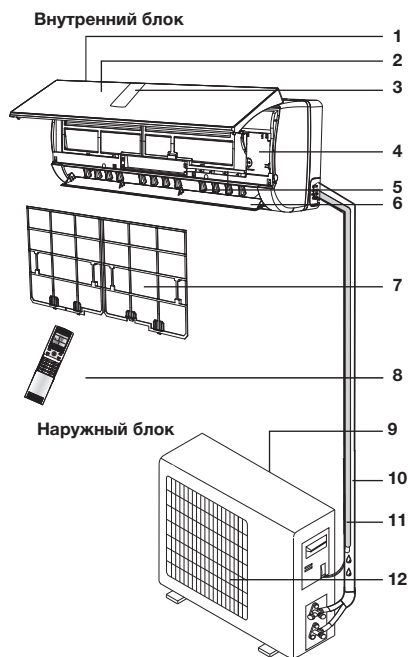
Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях. Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

## Условия безопасной эксплуатации

- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держась за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загораживайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте, попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т.п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возгорания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.

## 4 electrolux

### Устройство и составные части



- 1 Вход воздуха
- 2 Передняя панель\*
- 3 Дисплей
- 4 Микросхема управления
- 5 Вертикальные жалюзи
- 6 Горизонтальные жалюзи
- 7 Воздушный фильтр
- 8 Пульт дистанционного управления
- 9 Вход воздуха
- 10 Фреоновая трасса
- 11 Дренажная трасса
- 12 Воздуховыпускная решетка



#### Примечание:

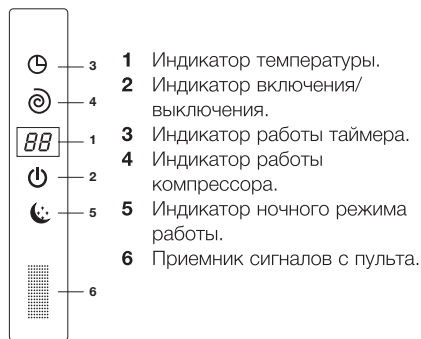
*Рисунки приведены в качестве справочной информации и могут иметь внешние отличия от реального прибора.*

### Управление кондиционером

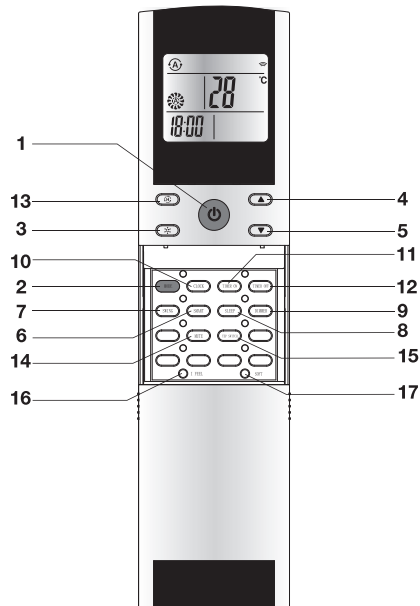
- Для управления кондиционера применяется беспроводной инфракрасный дистанционный пульт.

- При управлении расстояние между пультом и приемником сигнала на внутреннем блоке должно быть не более 10 м. Между пультом и блоком не должно быть предметов, мешающих прохождению сигнала.
- Пульт управления должен находиться на расстоянии не менее 1 м от телевизионной и радио аппаратуры.
- Не роняйте и не ударяйте пульт, а также не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.

### ЖК-дисплей на внутреннем блоке



### Описание пульта дистанционного управления



**Примечание:**

На рисунке пульт ДУ представлен со сдвинутой крышкой.

- 1 Кнопка включения/выключения  
Данная кнопка включает и отключает прибор.
- 2 Кнопка «MODE»  
С помощью данной кнопки выбираются режимы работы: охлаждение (индикатор ❄️), осушение (индикатор 💧), вентиляция (индикатор 🌀), функции обогрева ❄️.
- 3 Кнопка «FAN»  
С помощью данной кнопки выбирается скорость вращения вентилятора: автоматическая (индикатор 🌀) высокая (индикатор 🌀), средняя (индикатор 🌀), низкая (индикатор 🌀).
- 4, 5 Кнопки «Вверх» и «Вниз»  
С помощью данных кнопок Вы можете либо устанавливать желаемую температуру в помещении, либо после нажатия кнопок «Clock» и «Timer» устанавливать время, а также время на включение/отключение прибора.
- 6 Кнопка «SMART»  
Используется для включения и отключения автоматического режима работы.
- 7 Кнопка «SWING»  
Нажмите эту кнопку для включения покачивания заслонки. Автоматическое управление горизонтальными жалюзи (наружные жалюзи). Вертикальные жалюзи (внутренние) управляются вручную.
- 8 Кнопка «SLEEP»  
Кнопка используется для включения или отключения ночного режима работы.
- 9 Кнопка «DIMMER»  
Нажмите ее для отключения дисплея внутреннего блока, для включения нажмите любую кнопку.
- 10 Кнопка «CLOCK»  
Данная кнопка при использовании кнопок 4 и 5 устанавливает время.
- 11,12 Кнопки «ON/OFF TIMER»  
Служат для включения режима настройки таймера: «ON» режим задания времени включения кондиционера, «OFF» режим задания времени отключения кондиционера.
- 13 Кнопка «SUPER»  
При нажатии данной кнопки кондиционер начинает работу в интенсивном режиме на максимальное охлаждение до 18°C.
- 14 Кнопка «MUTE»\*  
Используется для включения/отключения режима тихой работы.

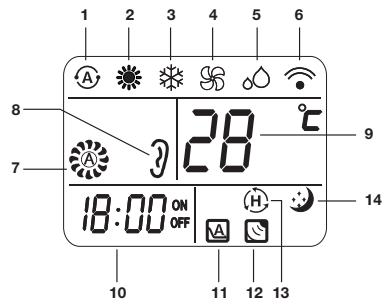
- 15 Кнопка «TEMP SWITCH»\*  
При нажатии дисплей показывает температуру внутри помещения, при нажатии еще раз показывает температуру установленную пользователем
- 16 Кнопка «I FEEL»\* Включение/выключение функции поддержания заданной температуры вокруг пользователя (рядом с пультом ДУ)
- 17 Кнопка «SOFT»\* Включение/выключение режима энергосбережения

**Примечание (функция I FEEL):**

Пульт ДУ с интервалом в 3 минуты передает на кондиционер сигнал значения температуры. Если сигнал не передается более 10 минут, например, вследствие утери пульта ДУ, кондиционер переключается на работу по датчику, встроенному во внутренний блок и поддерживает температуру в помещении. В таких случаях температура вокруг пульта ДУ может отличаться от температуры воздуха вокруг внутреннего блока.

\* (в данной серии не используется).

**Обозначение индикаторов на дисплее пульта ДУ**



- 1 Индикатор автоматического режима.
- 2 Индикатор режима обогрева.
- 3 Индикатор режима охлаждения.
- 4 Индикатор режима вентиляции.
- 5 Индикатор режима осушения.
- 6 Индикатор передачи сигнала.
- 7 Индикатор скорости вращения вентилятора.  
  - 🌀 Скорость выбирается автоматически
  - 🌀 Высокая скорость
  - 🌀 Средняя скорость
  - 🌀 Низкая скорость
- 8 Индикатор режима тихой работы\*.
- 9 Индикатор установки температуры.

\* (в данной серии не используется).

## 6 electrolux

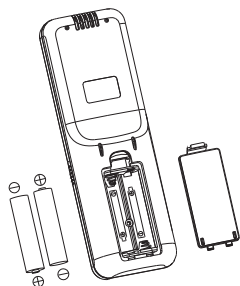
- 10 Индикатор установки часов и таймера (ON/OFF).
- 11 Индикатор режима энергосбережения\*.
- 12 Индикатор отключения режима I FEEL\*.
- 13 Индикатор интенсивного режима.
- 14 Индикатор ночного режима работы.

### Замена батареек

- 1 Сдвинуть крышку с обратной стороны пульта ДУ, нажав на специальный рычаг.
- 2 Вставить две щелочных батарейки типа AAA, убедитесь, что они вставлены в соответствии с указанным направлением.
- 3 Нажмите кнопку включения/выключения прибора.

#### Примечание:

Замените батарейки, если ЖК дисплей пульта ДУ не светится или когда пульт ДУ не может быть использован для изменения настроек кондиционера. Используйте новые батарейки типа AAA. Если вы не используете пульт ДУ более месяца, извлеките батарейки.

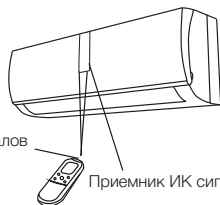


### Правила использования пульта ДУ

Когда вы используете пульт ДУ, всегда направляйте излучатель ИК сигналов прямо на приемник сигналов на внутреннем блоке.

Кондиционер  
(внутренний блок)

Излучатель ИК сигналов



Приемник ИК сигналов

Пульт ДУ

\* (в данной серии не используется).

Для нормальной работы кондиционера не устанавливайте пульт ДУ в следующих местах:

- В местах попадания прямых солнечных лучей.
- За шторами и в других труднодоступных местах.
- На расстоянии более 7 м от внутреннего блока.
- Под струей воздуха от кондиционера.
- В местах, где слишком холодно или тепло.
- В местах с сильным электромагнитным излучением.
- Между пультом ДУ и внутренним блоком не должны находиться предметы, препятствующие передаче сигналов.

### Управление с помощью пульта ДУ

#### Выбор режима

Если настройки автоматического режима работы кондиционера вас не устраивают, то выполните описанные ниже шаги, чтобы изменить настройки по вашему желанию.

ШАГ 1	Для запуска кондиционера нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ
ШАГ 2	Нажмите кнопку выбора режимов MODE и выберите требуемый режим: Для режима обогрева → ☀ Для режима осушения → 💧 Для режима охлаждения → ❄ Для режима вентиляции → 🌀
ШАГ 3	Нажмите кнопку выбора значения температуры (TEMP) и установите желаемое значение температуры в диапазоне 18–32°C
ШАГ 4	С помощью кнопки FAN задайте желаемую скорость вращения вентилятора. Если скорость вращения задана ☀ (автоматически) вентилятор включается автоматически, в зависимости от разницы между температурой в помещении и заданной температурой
ШАГ 5	Нажмите кнопку SWING и установите желаемое направление воздушного потока. Для выключения кондиционера опять нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (ON/OFF)

При включении кондиционера в режиме обогрева, температуру в помещении можно задать вручную с помощью пульта ДУ. Максимальное значение 32°C.

При включении кондиционера в режиме охлаждения, температура также устанавливается вручную, минимальное значение 18°C.

При выборе функции осушения, кондиционер поглощает влагу из воздуха, превращая ее в конденсат и выводя наружу. Температура в помещении при этом понижается.


При выборе автоматического режима работы (AUTO) кондиционер работает автоматически в зависимости от разницы температуры в помещении и установленной температуры.

**Автоматический выбор режима при различной температуре в помещении**




Температура в помещении	Режим работы	Целевая температура
21°C и ниже	Обогрев	22°C
21–23°C	Вентиляция	–
23–26°C	Осушение	Температура уменьшается на 1,5°C через 3 минуты
Более 26°C	Охлаждение	22–23°C

**Вентиляция**

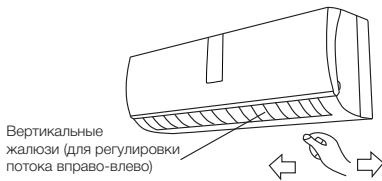
**Регулировка скорости вращения вентилятора**  
**A. Автоматическая**

Скорость вращения вентилятора будет автоматически контролироваться автоматикой, встроенной в кондиционер, если с помощью кнопки (FAN) установлен режим .

**B. Ручная**

Если вы хотите регулировать скорость вращения вентилятора во время работы кондиционера, задайте с помощью кнопки FAN желаемую скорость вращения вентилятора:  (высокая),  (средняя),  (низкая).

**Регулировка направления воздушного потока**  
**A. В горизонтальной плоскости (вправо-влево)**



Вертикальные жалюзи (для регулировки потока вправо-влево)

Направление воздушного потока в горизонтальной плоскости изменяется вручную поворотом вертикальных жалюзи.



**При высокой влажности воздуха, при работе кондиционера в режимах охлаждения и осушения, вертикальные жалюзи должны быть направлены вперед. Если жалюзи находятся в крайнем левом или правом положении, на решетке возможно образование и выпадение конденсата.**

**B. В вертикальной плоскости (вверх-вниз)**


Направление воздушного потока по вертикали можно регулировать с помощью пульта ДУ. Нажмите кнопку SWING на пульте ДУ и установите либо режим автоматического покачивания жалюзи, либо одно из фиксированных положений на ваше усмотрение. Для фиксации выбранного положения, нажмите кнопку повторно.



**Используйте кнопку SWING на пульте ДУ для управления жалюзи. Если вы измените положение жалюзи вручную, то настроенное положение жалюзи с пульта ДУ и фактическое положение жалюзи не будут совпадать. Если это произошло, отключите кондиционер, подождите, пока жалюзи закроются, затем опять включите кондиционер, теперь положение жалюзи будет соответствовать установленному.**

Не оставляйте жалюзи направленными вниз при работе кондиционера на охлаждение, это может привести к образованию и выпадению конденсата.

**Ночной режим работы**


Режим сна используется для поддержания комфортных условий и экономии электроэнергии в ночное время. Для выбора режима сна, нажмите кнопку SLEEP на пульте ДУ, тогда появится значок , означающий, что кондиционер работает в режиме сна. Кондиционер автоматически каждый час увеличивает заданную температуру воздуха (при охлаждении на 1°C) и уменьшает (при обогреве на 3°C). Через 2 часа (при охлаждении) и 3 часа (при обогреве) температура принимает постоянное значение и через 8 часов «ночной режим» автоматически выключается. Для отмены этой функции, просто нажмите кнопку SLEEP еще раз.



### Примечание:

При включенной функции SLEEP в режиме охлаждения при заданной температуре 26°C и выше, кондиционер температуру не меняет.

## Установка времени на кондиционере

Для того что бы установить время на кондиционере, нажмите кнопку «CLOCK», затем при помощи кнопок  установите время.

Однократное нажатие меняет время на 1 мин, удерживание кнопки в течении 5 секунд меняет время на 10 минут. Для изменения времени на 1 час удерживайте кнопку более продолжительное время.

Для фиксации выбранного времени нажмите кнопку «CLOCK». Вы услышите звуковой сигнал, а после 3 секунд мигания время будет отражаться на дисплее пульта ДУ.

## Включение и отключение кондиционера по таймеру

Для того что бы установить время включения кондиционера, нажмите кнопку «TIMER ON», затем при помощи кнопок установите время. Однократное нажатие меняет время на 1 мин, удерживание кнопки в течении 5 сек. меняет время на 10 мин. Для изменения времени на 1 час удерживайте кнопку более продолжительное время.

Для фиксации выбранного времени нажмите кнопку «TIMER ON». Вы услышите звуковой сигнал, а после 5 сек. мигания время будет отражаться на дисплее (загорится индикатор «ON»). Для отмены данной функции повторно нажмите кнопку «TIMER ON».

Функции «TIMER OFF» необходима для автоматического выключения прибора в заданное время. Время на отключение и отмена функции устанавливаются аналогично.

## Интенсивный режим (SUPER)

В этом режиме кондиционер охлаждает воздух более интенсивно, чем в обычном режиме. Это позволяет быстро создавать комфортные условия в помещении в жаркий сезон. Кондиционер принимает максимальную температуру по охлаждению 18°C как заданную. Для включения интенсивного режима нажмите кнопку SUPER на пульте ДУ.

Для отмены интенсивного режима повторно нажмите кнопку SUPER.

### Примечание:

При низкой температуре наружного воздуха на теплообменнике наружного блока может образоваться иней, в этом случае включается режим оттаивания.

При этом выключается вентилятор внутреннего блока (в некоторых моделях он вращается с низкой скоростью). Через несколько минут кондиционер продолжает работать в режиме обогрева (этот интервал может незначительно меняться, в зависимости от температуры наружного воздуха).

При входе в режим обогрева вентилятор внутреннего блока включается через некоторое время, когда достаточно нагреется теплообменник внутреннего блока, срабатывает защита подачи холодного воздуха в помещение.

Когда прекращается подача электропитания, кондиционер выключается. При подаче электропитания он автоматически включается через три минуты.

В режиме охлаждения или обогрева пластиковые детали кондиционера могут сжиматься и расширяться из-за резкого изменения температуры, в этом случае могут быть слышны щелчки. Это нормальное явление.

Пульт ДУ регулярно с интервалом в 3 минуты передает на внутренний блок значение температуры. Если сигнал не передается более 10 минут, например, вследствие утери пульта ДУ, кондиционер переключается на работу по датчику, встроенному во внутренний блок и поддерживает температуру в помещении. В таких случаях температура вокруг пульта ДУ может отличаться от температуры воздуха вокруг внутреннего блока.

## Управление кондиционером без пульта ДУ

Если вы потеряли пульт ДУ или он неисправен, выполните следующие шаги:

- Если кондиционер не работает. Если вы хотите запустить кондиционер, нажмите кнопку аварийного включения на внутреннем блоке (перед этим аккуратно приподнимите переднюю панель).
- Если кондиционер работает. Если вы хотите выключить кондиционер, нажмите кнопку аварийного выключения на внутреннем блоке.





**Примечание:**

*Не держите кнопки нажатыми в течении длительного времени, это может привести к сбою в работе кондиционера.*

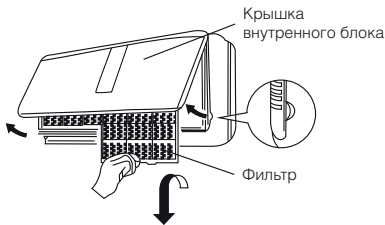


**В целях безопасности перед чисткой кондиционера выключите его и отключите от сети электропитания.**

**Не лейте воду на внутренний блок кондиционера, это может вывести из строя некоторые его встроенные компоненты, а также может привести к поражению электрическим током.**

Чистите корпус внутреннего блока и воздухозаборную решетку пылесосом или протирайте влажной мягкой тряпкой.

Если корпус сильно загрязнен, протирайте мягкой тряпочкой, используя мягкое моющее средство. Когда моете решетку, ни в коем случае не изменяйте положение жалюзи.



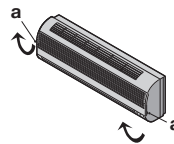
**Советы по использованию**

Для управления комнатным кондиционером пульт дистанционного управления следует направить на приемник сигнала. Пульт дистанционного управления включает кондиционер на расстоянии до 7 м, если его направлять на приемник сигнала внутреннего блока.

**Уход и техническое обслуживание**

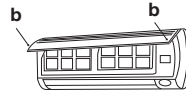
**Чистка передней панели**

- Отключите устройство от источника питания до того, как вынете шнур питания из розетки.
- Чтобы снять переднюю панель кондиционера, зафиксируйте ее в верхней позиции и тяните на себя.
- Используйте сухую и мягкую тряпку для очистки панели. Используйте теплую воду (ниже 40°C) для промывки панели, если устройство очень грязное.



- Ни в коем случае не используйте бензин, растворители и абразивные средства для очистки передней панели кондиционера.
- Не допускайте попадания воды на внутренний блок. Велика опасность получить удар электрическим током.

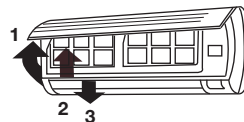
Установите и закройте переднюю панель путем нажатия позиции «b» по направлению вниз.



**Чистка воздушного фильтра**

Необходимо прочищать воздушный фильтр после его эксплуатации в течение 100 часов. Процесс очистки выглядит следующим образом:

Отключите кондиционер и снимите воздушный фильтр.



## 10 electrolux

- 1 Откройте переднюю панель
- 2 Аккуратно потяните рычаг фильтра на себя.
- 3 Извлеките фильтр.

### Очистка и повторная установка воздушного фильтра

Если загрязнение уже есть, то промойте фильтр моющим раствором в теплой воде. После очистки хорошо просушите фильтр в тени. Установите фильтр на место. Снова закройте переднюю панель.

#### Примечание:

*Промывайте воздушный фильтр каждые две недели, если кондиционер работает в очень загрязненном помещении.*

## Защита

### Условия эксплуатации

Устройство защиты может автоматически выключить кондиционер в следующих случаях:

Режим	Причина
ОБОГРЕВ	Если температура воздуха вне помещения выше 24°C
	Если температура воздуха вне помещения ниже -7°C
	Если температура в комнате выше 27°C
ОХЛАЖДЕНИЕ	Если температура воздуха вне помещения выше 43°C
	Если температура воздуха вне помещения ниже 21°C
ОСУШЕНИЕ	Если температура в комнате ниже 18°C



*Не регулируйте вручную вертикальные жалюзи, в противном случае может произойти их поломка.*

*Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ.*

### Чрезмерный шум

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружную часть кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не мешают соседям.

- Не устанавливайте какие-либо ограждения перед наружной частью кондиционера, т.к. это увеличивает шум.

### Особенности устройства защиты

- Возобновить работу кондиционера после ее прекращения или изменить его режим работы можно через 3 минуты.
- После того, как Вы подключите кондиционер к питанию и включите его, он начнет работать только спустя 20 секунд.

### Особенности режима ОБОГРЕВ

Предварительный нагрев.

После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ, теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут.

Размораживание наружного блока.

В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 2 до 10 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически.

## Устранение неполадок

Следующие случаи не всегда являются признаками неполадок, пожалуйста, убедитесь в этом, прежде чем обращаться в сервисную службу.

#### 1 Прибор не работает:

- подождите 3 минуты и попытайтесь снова включить кондиционер. Возможно, защитное устройство блокирует работу кондиционера;
- сели батарейки в пульте дистанционного управления;
- вилка не до конца вставлена в розетку.

#### 2 Отсутствует поток охлажденного или нагретого воздуха (в зависимости от необходимого режима):

- возможно, загрязнен воздушный фильтр.
- проверьте, не заблокированы ли впускные и выпускные воздушные отверстия.
- возможно, неправильно установлена температура.

#### 3 Прибор не включается сразу же:

- при изменении режима в процессе работы происходит задержка срабатывания на 3 минуты.

#### 4 Специфический запах:

- этот запах может исходить от другого источника, например, мебели, сигарет и т.д., который поглощается устройством и

- выпускается вместе с воздухом.
- 5 Звук журчащей воды:
    - шум возникает при движении хладагента по трубам;
    - размораживание наружного блока в режиме нагревания.
  - 6 Слышится потрескивание:
    - звук может возникать под влиянием изменения температуры корпуса.
  - 7 Из выпускного отверстия выходит туман:
    - туман появляется, когда в помещении высокая влажность.
  - 8 Индикатор компрессора горит постоянно, а внутренний вентилятор не работает:
    - режим работы кондиционера был изменен с режима нагревания на режим охлаждения. Индикатор погаснет в течение 10 минут и вернется в режим нагревания.



**Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.**

### Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

### Сертификация

**Товар сертифицирован на территории России, соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р 51318.14.1-2006,  
 ГОСТ Р 51318.14.2-2006,  
 ГОСТ Р 51317.3.2-2006,  
 ГОСТ Р 51317.3.3-2008  
 ГОСТ Р 52161.2.40-2008

**Сертификат соответствия**

RU C-SE.AB51.B.00118

**Срок действия:**

с 12.02.2013 г. по 11.02.2015 г.  
 (Информацию о новом сертификате ЕАС см. на или внутри упаковки. При отсутствии данных о новом сертификате, спрашивайте копию у продавца).

**Орган по сертификации:**

Общество с ограниченной ответственностью «ГОСТЭКСПЕРТСЕРВИС»,  
 рег. № РОСС RU.0001.11AB51

**Адрес:**

Российская Федерация, 109599, город Москва, улица Красnodарская, дом 74, корпус 2, помещение XII  
 Телефон: 8 (495) 991-45-42  
 Факс: 8 (499) 372-01-67

**Сертификат выдан:** фирма AB Electrolux  
 S:T Göransgatan 143, SE-105 45 Stockholm, Швеция, тел.: +46 8 738 60 00.

**Дата производства указывается на этикетке на коробке.**

Импортер и уполномоченный представитель:  
 ООО «Ай.Эр.Эм.Си.»  
 Адрес: 119049, г.Москва, Ленинский проспект, д.6, стр.7, каб.14

Собрано в Китае

«ELECTROLUX is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)»  
 Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Электролюкс АБ (публ.)  
 АБ Электролюкс, С:т Горансгата 143, СЕ – 105 45, Стокгольм, Швеция.

## 12 electrolux

### Технические характеристики

Модель	EACS-07 HAR/N3	EACS-09 HAR/N3	EACS-12 HAR/N3
Тип кондиционера	Сплит ON/OFF		
Холодопроизводительность, BTU/час	7200	9200	11000
Теплопроизводительность, BTU/час	7500	9400	11000
Потребляемая мощность (холод/тепло), Вт	655/610	840/755	998/885
Электропитание	220-240 В~, 50 Гц, 1 фаза	220-240 В~, 50 Гц, 1 фаза	220-240 В~, 50 Гц, 1 фаза
Производительность по воздуху, м³/час	460	480	500
Класс энергоэффективности	A	A	A
тип фреона	R410A	R410A	R410A
Уровень шума (внутренний блок/внешний блок), дБА	30/ 52	30/ 52	31/ 52
Номинальный ток, А	2,9	3,8	4,5
Диаметр труб (жид.-газ), мм	1/4 / 3/8	1/4 / 3/8	1/4 / 1/2
Максимальная длина трассы, м	15	15	15
Максимальный перепад высот, м	5	5	5
Габариты ШxВxГ (внутренний блок/наружный блок), мм	745x270x214/ 660x482x240	745x270x214/ 660x482x240	745x270x214/ 715x482x240
Вес нетто (внутренний блок/наружный блок), кг	8/22	8/22	8/26
Габариты в упаковке ШxВxГ (внутренний блок/наружный блок), мм	800x335x265/ 780x530x315	800x335x265/ 780x530x315	800x335x265/ 830x530x315
Вес брутто (внутренний блок/наружный блок), кг	9,5/24,5	9,5/24,5	9,5/28,5

### Дополнительные принадлежности

Кондиционеры воздуха сплит-системы бытовые серии EACS-HAR/N3 оснащены фотокаталитическим и кахетиновым фильтром.

### Комплектация

Крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока)

Пульт ДУ

Инструкция (руководство пользователя)

Гарантийный талон (в инструкции)

Опционально:

Соединительные межблочные провода.



# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

## Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-система, чиллеров и фанколов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать ли переписывать какие-либо указанные в нем данные.

## Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

## Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензию на данный вид работ (изделия, работающих на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

## Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москва:

**Тел: 8 (800) 500-07-75** (По России звонок

бесплатный, в будние дни с 8<sup>00</sup> до 19<sup>00</sup>)

**E-mail: home\_comfort@home-comfort.ru**

**Адрес для писем:**

**125493, г. Москва, а/я 310**

**Адрес в Интернет: www.home-comfort.ru**

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

## Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией.

Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация. Гарантия на мобильные кондиционеры 2 года. Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на увлажнители воздуха составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Гарантийный срок на изделия (водонагревательные приборы) серий EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital определяется следующим образом: на водосодержащую емкость (стальной бак) гарантийный срок на повреждение от коррозии составляет 96 (девяносто шесть) месяцев, а на остальные элементы изделия гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Centurio, EWH Centurio H на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги, коронки горелок и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

Срок службы 10 лет, если не указано иное.

## Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

## НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
  - любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения объемной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.
- НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:**
- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
  - использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не реко-

мендуемым Продавцом (изготовителем);

- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин происходящих вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т.д.
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстрознающихся/«сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

#### **Общие условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей**

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистами уполномоченной на то авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

**ВНИМАНИЕ!**

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензию на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистральями водного/газового снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя.

#### **Общие условия гарантийного обслуживания кондиционеров**

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем. **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Напомним, что некавалифицированный монтаж кондиционеров может привести его неправильной работе и как следствие к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу **СТО НОСТРОЙ 25 о «МОНТАЖЕ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ В ЗДАНИЯХ И СООРУЖЕНИЯХ»**. Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкции.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

#### **Общие условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

**Общие условия гарантийного обслуживания увлажнителей воздуха**  
В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране

самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удалиться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавца, Импортера, Изготовителя ответственности не несут и настоящая гарантия на такие последствия не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары производителя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 "Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена кулленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:  
• Вся необходимая информация о кулленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме;

• Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации кулленного изделия на русском языке и .....

• Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации кулленного изделия;

• Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/..... кулленного изделия не имеет.

если изделие проверялось в присутствии Покупателя написать «работ»

Покупатель:

Подпись:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/УЧАСТЬСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**



**Electrolux**

Модель / Модель: .....

Серийный номер / Серийный номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

Штамп продавца/Штамп продавца: .....

Дата пуска в эксплуатацию / Дата пуска в эксплуатацию: .....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию /

Штамп организации, что робила пуск в эксплуатацию





СПЛИТ-СИСТЕМЫ



МОБИЛЬНЫЕ КОНДИЦИОНЕРЫ



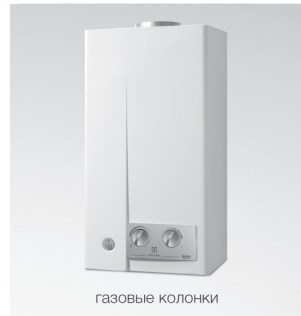
ВЫТЯЖНЫЕ ВЕНТИЛЯТОРЫ



НАКОПИТЕЛЬНЫЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ



ПРОТОЧНЫЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ



ГАЗОВЫЕ КОЛОНКИ



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КАМИНЫ



КОНВЕКТОРЫ



ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРЫ



СУШИЛКИ ДЛЯ РУК



УВЛАЖНИТЕЛИ



МОЙКИ ВОЗДУХА

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

«ELECTROLUX is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)»,  
S:t Göransgatan, 143, SE-105 45,  
Stockholm, Sweden



IPX0 IPX4



CE EAC



104



**Electrolux**

## **СЕРТИФИКАЦИЯ**

**Модель:**

EACS-07HAR/N3/out, EACS-09HAR/N3/out,  
EACS-12HAR/N3/out, EACS-07HAR/N3/in,  
EACS-09HAR/N3/in, EACS-12HAR/N3/in.

**Товар сертифицирован на территории  
таможенного союза органом  
по сертификации:**

«РОСТЕСТ-Москва» ЗАО «Региональный  
орган по сертификации и тестированию»

**Адрес:**

РФ, 119049, г. Москва,  
ул. Житная, д.14, стр.1

**Фактический адрес:**

РФ, 117418, г. Москва,  
Нахимовский просп., д.31  
Тел.: +7 (499) 1292311, +7 (495) 6682893  
Факс: +7 (495) 6682893  
e-mail: office@rostest.ru

**Товар соответствует требованиям:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низко-  
вольтового оборудования», ТР ТС 020/2011  
«Электромагнитная совместимость техниче-  
ских средств»

**№ сертификата:**

№RU C-LV.AЯ46.B.67104

**Срок действия:**

С 19.12.2014 по 18.12.2019 г  
(При отсутствии копии нового сертификата в  
коробке, спрашивайте копию у продавца)



# Энергетическая эффективность изделия



Electrolux

Кондиционер  
воздуха

Изготовитель  
Наружный блок  
Внутренний блок

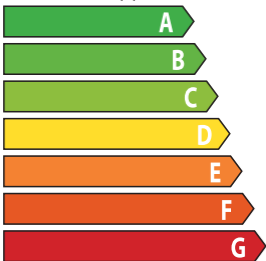
**GREENTRACE**

EACS-09 HAR/N3/Out

EACS-09 HAR/N3/In

Класс энергетической эффективности  
в режиме охлаждения

Максимальная эффективность



Минимальная эффективность



**Ежегодный расход  
электроэнергии (кВт•ч)  
в режиме охлаждения**

420

(Фактическое энергопотребление  
зависит от интенсивности эксплуатации,  
а также от климатических условий).

**Холодопроизводительность (кВт)**

2,7

Коэффициент энергетической  
эффективности в режиме охлаждения  
при полной нагрузке

3,21

**Тип** только охлаждение –  
охлаждение/нагрев –  
воздушное охлаждение –  
водяное охлаждение –



**Теплопроизводительность (кВт)**

2,8

Класс энергетической эффективности  
в режиме нагрева  
(A – высший, G – низший)

A B C D E F G

**Корректированный уровень  
звуковой мощности (дБА)**

30/52

Дополнительная информация представлена в документации  
к оборудованию.